

1 Este trilho começa junto ao Porto do Calhau (Piedade), termina no Farol da Manhenha e tem a duração total de 3 horas.

This trail begins at Porto do Calhau (Piedade), ends at the Manhenha Lighthouse and takes 3 hours.

1 Sempre junto à costa, grande parte do percurso segue por um antigo caminho de pescadores em rocha basáltica, popularmente designada por biscoito (lavas pahoehoe) e apresenta um grau de dificuldade mais elevado.

It hugs the coast and much of it follows a fishermen's path worn into basaltic rock, commonly known as 'biscuit' (pahoehoe lava) and makes walking more difficult.

2

2 Após algum tempo de percurso o trilho atravessa uma zona onde nidifica uma colónia de garajaus. Por isso, entre Maio e Julho não se pode utilizar esta parte do trilho. Deve, nessa altura, utilizar o percurso alternativo assinalado a tracejado no mapa, que segue directamente para a Manhenha.

After a bit the trail crosses a nesting area for a colony of terns. Because of this colony, this part of the trail cannot be used from May to July, but there is an alternative path marked on the map that heads straight on to Manhenha.

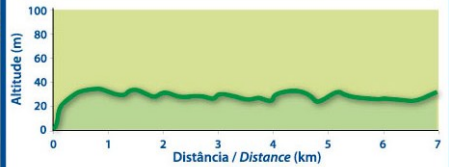
3

3 O percurso atravessa três Zonas de Reserva: Zona de Protecção Especial, Sítio de Interesse Comunitário e Zona de Paisagem Protegida. É responsabilidade de todos nós contribuir para a sua protecção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação deste habitat natural. Pede-se aos caminhantes que não apanhem fruta em nenhuma parte do percurso.

This trail goes through three Nature Reserves: a Special Protection Area, a Site of Community Interest and a Special Protection Area. We are all responsible for helping to protect this area and for ensuring its biodiversity by conserving this natural habitat. Walkers are asked not to pick fruit along the trail.

4

Topografia do trilho / Trail's topography







Dificuldade / Skill

Fácil / Easy Médio / Medium **Difícil / Hard**




Código de ética e conduta do pedestrista Code of ethics and behaviour for walkers

- Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
- Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
- Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
- Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
- Make sure you have the adequate equipment and plenty to eat and drink.
- Avoid leaving the identified trail and do not take short cuts.

Simbologia / Symbols

 Caminho a seguir Right way	 Virar à esquerda Turn left
 Caminho errado Wrong way	 Virar à direita Turn right

Legenda / Legend

	Percurso principal Main walking trail
	Outros percursos na zona Other trails in the area
	Painel informativo Information board

**Número nacional de emergência
Emergency call number 112**



Arquipélago dos Açores

**Direcção Regional de Turismo dos Açores
Azores Tourism Board**
Rua Ernesto Rebelo, 14 - 9900-112 Horta
Tel: +351 292 200 500 - Fax: + 351 292 200 501
e-mail: acoresturismo@mail.telepac.pt
website: www.drtacores.pt

**Posto de Turismo do Pico
Pico Tourism Board**
Rua Conselheiro Terra Pinheiro
9950-329 Madalena
Tel/Fax +351 292 623 524



FEDER



Governo dos Açores



INTERREG I III B
AÇORES • MADEIRA • CANARIAS

**PR
3
PIC**

percurso pedestre / walking trail

Ponta da Ilha

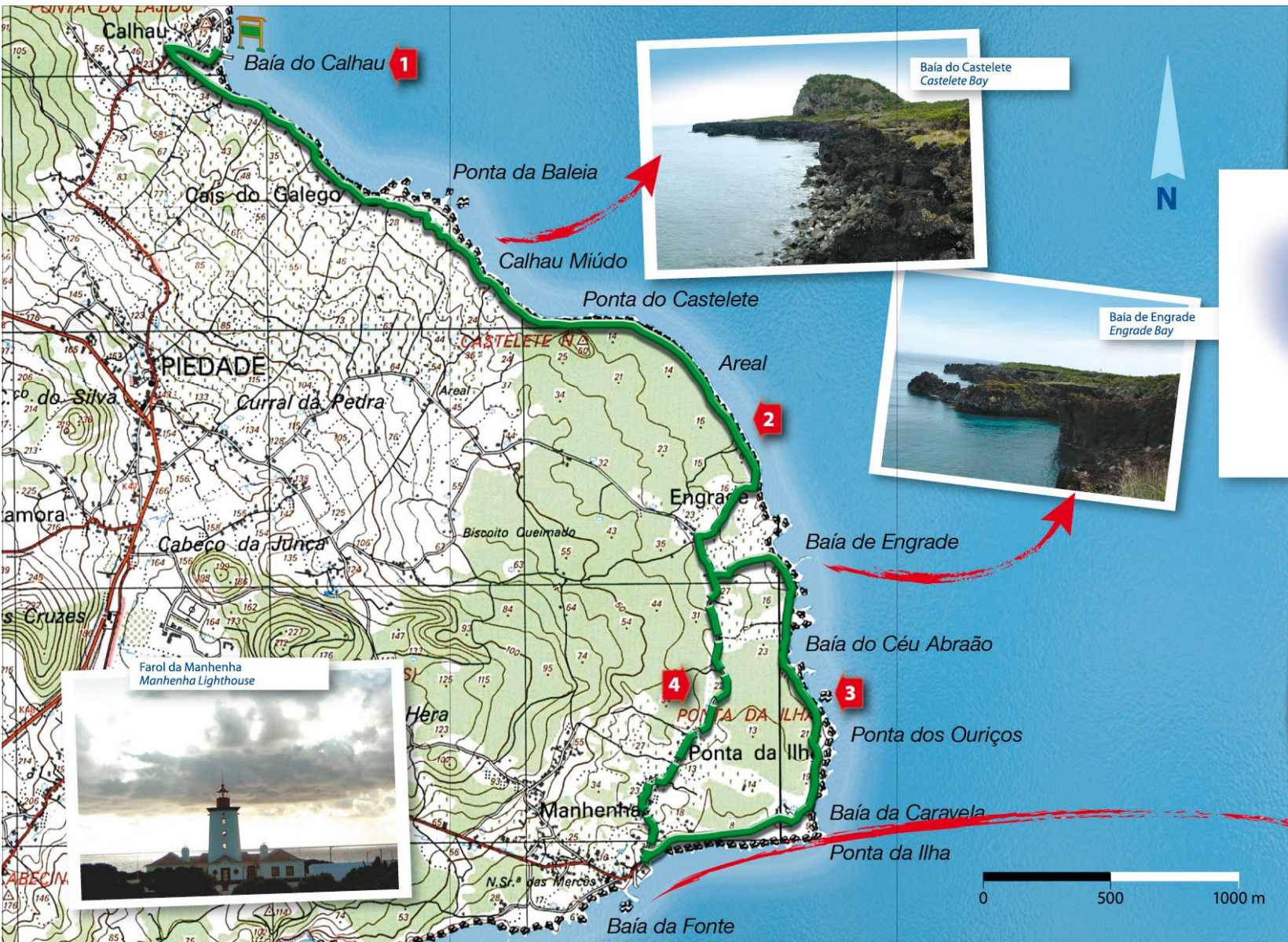
Ilha do Pico / Pico island

7 Km - 3h. 00m.



www.trails-azores.com

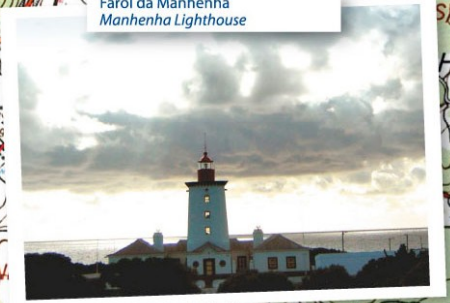




Baía do Castelete
Castelete Bay



Baía de Engrade
Engrade Bay



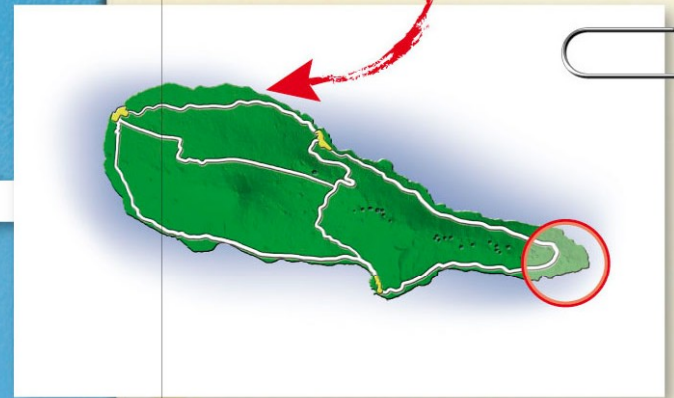
Farol da Manhenha
Manhenha Lighthouse

**PR
3
PIC**

percurso pedestre / walking trail

Ponta da Ilha

Ilha do Pico / Pico island



Outros percursos na ilha do Pico Other trails on Pico island

- PR1 PIC - Caminhos de Sta. Luzia
- PR2 PIC - Caminho dos Burros
- PR4 PIC - Montanha
- PR5 PIC - Vinhas da Criação Velha



Porto de Manhenha
Porto de Manhenha